## **Q25** (Tiếp theo) **Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Hòa Bình** (Cont.) **Some key socio-economic indicators of Hoa Binh**

_	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Sơ bộ <i>Prel.</i> 2021
TỔNG SẢN PHẨM TRÊN ĐỊA BÀN (GRDP) GROSS REGIONAL DOMESTIC PRODUCT (GRDP)							
Theo giá hiện hành (Tỷ đồng) At current prices (Bill. dongs)	33220,6	36952,7	41266,9	46269,8	47967,6	51964,0	53099,9
Nông, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishing	7867,9	8601,9	8644,5	9416,8	10090,0	11978,3	12205,9
Công nghiệp và xây dựng Industry and construction	13739,9	15203,6	17766,5	20642,8	20192,4	21522,3	21379,3
Dịch vụ - Services	10074,8	11335,6	12652,0	13888,1	15213,7	15733,2	16528,9
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm Products taxes less subsidies on products	1538,1	1811,5	2203,9	2322,2	2471,6	2730,4	2985,7
Theo giá so sánh 2010 (Tỷ đồng) At constant 2010 prices (Bill. dongs)	21670,5	23704,7	25846,5	28061,1	28303,2	29351,3	30132,5
Nông, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishing	5257,1	5535,3	5606,9	5870,5	6108,1	6390,0	6696,8
Công nghiệp và xây dựng Industry and construction	8870,2	9801,5	11199,4	12706,5	12142,9	12621,5	12612,8
Dịch vụ - Services	6533,9	7185,0	7654,8	8069,1	8587,4	8792,9	9122,8
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm Products taxes less subsidies on products	1009,3	1182,9	1385,4	1415,0	1464,8	1547,0	1700,1
CƠ CẦU GRDP THEO GIÁ HIỆN HÀNH (%) STRUCTURE OF GRDP AT CURRENT PRICES (%)	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00	100,00
Nông, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishing	23,68	23,28	20,95	20,35	21,04	23,05	22,99
Công nghiệp và xây dựng Industry and construction	41,36	41,14	43,05	44,61	42,09	41,42	40,26
Dịch vụ - Services	30,33	30,68	30,66	30,02	31,72	30,28	31,13
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm Products taxes less subsidies on products	4,63	4,90	5,34	5,02	5,15	5,25	5,62
CHỈ SỐ PHÁT TRIỀN GRDP THEO GIÁ SO SÁNH 2010 (%)							
INDEX OF GRDP AT CONSTANT 2010 PRICES (%)	107,03	109,39	109,04	108,57	100,86	103,70	102,66
Nông, lâm nghiệp và thủy sản Agriculture, forestry and fishing	104,33	105,29	101,29	104,70	104,05	104,61	104,80
Công nghiệp và xây dựng Industry and construction	108,98	110,50	114,26	113,46	95,56	103,94	99,93
Dịch vụ - Services	106,45	109,97	106,54	105,41	106,42	102,39	103,75
Thuế sản phẩm trừ trợ cấp sản phẩm Products taxes less subsidies on products	108,48	117,20	117,12	102,14	103,52	105,61	109,90

## **Q25** (Tiếp theo) **Một số chỉ tiêu kinh tế - xã hội chủ yếu của Hòa Bình** (Cont.) **Some key socio-economic indicators of Hoa Binh**

	2015	2016	2017	2018	2019	2020 Sơ bộ <i>Prel.</i> 2021	
TÀI CHÍNH, NGÂN HÀNG - FINANCE AND BANKING							
Thu ngân sách Nhà nước (Tỷ đồng) State budget revenue (Bill. dongs)	8253,3	14934,5	17376,2	20227,8	20325,6	22595,2	21636,4
Trong đó - Of which:							
Thu cân đối ngân sách Nhà nước Balance of State budget revenue	3612,9	3925,9	3156,3	3300,4	3548,1	3957,2	5441,3
Trong đó - Of which:							
Thu nội địa - Domestic revenue	2567,3	2893,3	3069,5	3243,4	3388,3	3816,6	5188,8
Thu từ doanh nghiệp và cá nhân sản xuất, kinh doanh hàng hóa, dịch vụ Revenue from business enterprises and individuals	1751,9	1980,8	1983,4	1903,5	1665,4	1550,4	1802,4
Thuế sử dụng đất nông nghiệp Agricultural land use tax			0,1				
Thuế thu nhập cá nhân - Personal income tax	61,7	69,6	80,3	98,5	121,7	142,4	193,0
Lệ phí trước bạ - Registration fee	80,2	102,2	94,0	113,7	149,8	166,7	226,4
Thu phí xăng dầu - <i>Fuel charg</i> e	139,8	235,4	267,9	236,5	297,5	261,6	423,2
Thu phí, lệ phí - Charge, fee	50,7	76,7	57,1	54,8	59,7	57,8	66,2
Các khoản thu về nhà, đất - Land revenue	242,9	272,1	433,9	553,8	812,1	1332,1	2080,4
Thu khác - Other revenue	240,1	156,6	152,8	282,6	282,1	305,7	397,3
Thu hải quan - Custom revenue		73,6	22,4	54,0	117,6	139,5	236,5
Thu viện trợ (Không kể viện trợ về cho vay lại) Aid revenue (Excluding aids for lending)	8,1	2,2	1,1				
Thu từ quỹ dự trữ tài chính Income from financial reserves			49,5				
Các khoản thu để lại đơn vị chi quản lý qua NSNN Revenue managed by disburesement units through the state budget	97,8	86,5	80,0				
Thu bổ sung từ nguồn ngân sách cấp trên Revenue added from state budget	5542,3	10820,0	13070,5	15109,2	14562,2	16516,5	14292,2
Chi ngân sách Nhà nước (Tỷ đồng) State budget expenditure (Bill. dongs)	9124,7	21994,9	25693,3	29406,0	29020,2	33050,2	29476,8
Trong đó - Of which:							
Chi cân đối ngân sách Balance of budget expenditure	9013,4	10334,7	10706,6	12274,2	12423,8	14815,9	14373,4
Trong đó - Of which:							
Chi đầu tư phát triển Expenditure on development investment	684,2	2837,5	2452,1	3182,5	3035,6	4747,8	4444,6
Trong đó: Chi đầu tư XDCB Of which: Capital expenditure			2352,1	3134,3	2968,9	4607,9	4312,9